

DE GRUYTER

LOOKING BEYOND THE PARADIGM

REFORMATION AND RELIGIOUS DIVERSITY
ACROSS BORDERS AND CULTURES
IN CENTRAL AND SOUTHEASTERN EUROPE

Edited by Ulrich A. Wien, Angéla Ilıc and Zsombor Tóth

REFORC CONNECTING
ACADEMICS

STUDIES OF EARLY MODERN CHRISTIANITY
IN CENTRAL EUROPE

DE
G



Looking beyond the Paradigm

Studies of Early Modern Christianity in Central Eastern Europe



Edited by
Angela Ilić, Zsombor Tóth and Ulrich A. Wien

Volume 1

Looking beyond the Paradigm



Reformation and Religious Diversity across Borders
and Cultures in Central and Southeastern Europe

Edited by

Angela Ilić, Zsombor Tóth and Ulrich A. Wien

DE GRUYTER

ISBN 978-3-11-222445-8
e-ISBN (PDF) 978-3-11-222446-5
e-ISBN (EPUB) 978-3-11-222447-2
ISSN 2943-2421

Library of Congress Control Number: 2025945501

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie;
detailed bibliographic data are available on the internet at <http://dnb.dnb.de>.

© 2026 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin

Cover image: The Reformed Church of the Farkas/Wolf street in Kolozsvár/Klausenburg with the
statue of Saint George. © Hunor Magyar, printed with friendly permission by the photographer.

Typesetting: Integra Software Services Pvt. Ltd.

Printing and binding: CPI books GmbH, Leck

www.degruyterbrill.com

Questions about General Product Safety Regulation:

productsafety@degruyterbrill.com

Contents

Vorwort zur neuen Reihe *Studies in Early Modern Christianity in Central Europe* — V

Foreword to the new series *Studies in Early Modern Christianity in Central Europe* — VII

Angela Ilić, Zsombor Tóth, Ulrich Andreas Wien

Introduction — 1

I Historical contexts and methodological considerations

Zsombor Tóth

Looking beyond the paradigm: The Hungarian reception of Huguenot authors in the context of the long Reformation in Central and Eastern Europe — 13

Zoltán Csepregi

Eine Hagiographie ohne Scheiterhaufen? Der gewundene Weg des evangelischen Martyrologiums im Ungarn des 16–18. Jahrhunderts — 33

Sándor Papp

Zülfikar Efendi, the chief interpreter of the imperial Divan of Hungarian origin and his collection of letters (Înşâ) — 53

II Intra- and interdenominational interaction and developments in Upper Hungary

Monika Bizoňová

The Reformation on the borders of the Kingdom of Hungary and Poland — 79

Ingrid Papp

The Interaction of cultures in the Kingdom of Hungary in the seventeenth century — 101

Annamária Kónyová

On the periphery of the Reformation: The Slovak and Ruthenian Reformed in Upper Hungary in the Seventeenth and Eighteenth centuries. On the historical stereotype of Calvinism as the “Hungarian faith” — 113

Peter Kónya

Helvetische Konfession, Reaktion auf eine unerwünschte Reformationsrichtung in den königlichen Freistädten. Zur Formierung der interkonfessionellen Grenze in Oberungarn im 16. Jahrhundert — 133

III Impact on political power on diversity and liminality in Protestantism in Central Europe

Karl W. Schwarz

„der religion halben maß und ordnung ...“ Kirchenordnung im 16. Jahrhundert – bei Primus Truber und Johannes Mathesius — 155

Edit Szegedi

Konfessionelle Abgrenzung und konfessionelle Grenzüberschreitung als politisches Machtinstrument in Siebenbürgen im 17. Jahrhundert — 181

Réka Újlaki-Nagy

Beyond the Reformation. Early Transylvanian Sabbatarians and the Reformation — 197

Júlia Demeter

Forbidden, tolerated, encouraged? Calvinist school theatre in Hungary — 223

IV Beyond the Paradigm and across borders: The Reformation, interreligious entanglements and memory cultures

Csilla Gábor

Mirrors for princes as legends in the hagiographical compendium of András Illyés: Composition and international context — 243

Boro Bronza

Relations between the Protestants and the Serbian Orthodox Church in Hungary in the first half of the 18th century — 267

Zdenko Širka

Religion and nation in *Modus Conversandi*: A case study of Bohemian and Serbian traditions — 283

Angela Ilić

Remembering the Reformation as shared heritage? A survey of select memory cultures and historiographies in Central and Southeastern Europe — 313

Author Biographies — 333

Index of Persons — 337

Index of Places — 343

